

**Mr. Lewis:** Madam Speaker, immediately before proceeding to the rest of the votes that are normally taken at this point, I wish to advise the House that the business for tomorrow at 11 a.m. will be Bill C-49.

CONCURRENCE IN SUPPLEMENTARY ESTIMATES  
(B), 1989-90

**Hon. Robert de Cotret (President of the Treasury Board)** moved:

That Supplementary Estimates (B), 1989-90, laid upon the table Wednesday, December 6, 1989, be concurred in.

**The Acting Speaker (Mrs. Champagne):** Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some Hon. Members:** On division.

**The Acting Speaker (Mrs. Champagne):** Carried on division.

Motion agreed to.

**Mr. de Cotret** thereupon moved that Bill C-50, an act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Government of Canada for the financial year ending March 31, 1990, be read the first time.

**The Acting Speaker (Mrs. Champagne):** Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some Hon. Members:** On division.

Motion agreed to and Bill read the first time.

**Mr. de Cotret** thereupon moved that Bill C-50, an act for granting to Her Majesty certain sums of money for the Government of Canada for the financial year ending March 31, 1990, be read the second time and referred to a Committee of the Whole.

**The Acting Speaker (Mrs. Champagne):** Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some Hon. Members:** On division.

**The Acting Speaker (Mrs. Champagne):** Carried on division.

**Mr. Gray (Windsor West):** We would like to have the bill.

**The Acting Speaker (Mrs. Champagne):** The bill was distributed earlier in the day by consent.

**Mr. Gauthier:** Madam Speaker, the bill may have been distributed but we did not get it, and until we get it we are not ready to deal with this bill.

*Supply*

**The Acting Speaker (Mrs. Champagne):** The Pages will be distributing copies of the bill immediately. It was done earlier, by unanimous consent. I thought the bill had been distributed to all hon. members.

• (1820 )

I am advised that the bill has been distributed. Is it the pleasure of the House to adopt the motion?

**Some Hon. Members:** On division.

**The Acting Speaker (Mrs. Champagne):** I declare the motion carried.

Bill read the second time and the House went into committee thereon, Mrs. Champagne in the chair.

**The Assistant Deputy Chairman:** Shall Clause 2 carry?

The hon. member for Windsor West on a point of order.

**Mr. Gray (Windsor West):** Madam Chairperson, I want to ask the President of the Treasury Board the customary question. I hope he can give us the assurance that this bill is in the usual form and does not depart therefrom.

**Mr. de Cotret:** The bill is the same as the bills for other Supplementary Estimates in previous years.

[*Translation*]

**Mr. Prud'homme:** Madam Chairman, on a point of order.

**The Assistant Deputy Chairman:** The hon. member for Saint-Denis, on a point of order.

**Mr. Prud'homme:** Madam Chairman, the matter I am about to raise has been raised for many years in the House. When we get a bill of this kind which is always in English alphabetical order, members who, like me, like to be able to work in French, are always switching from page to page because there is no alphabetical order in French.

**An Hon. Member:** Right on, Marcel!

**Mr. Prud'homme:** I really wish that in future, and I don't intend to make an issue of it today and prevent consideration of this bill—after all, I think that I am a fairly reasonable person—I believe the Department of Justice, and I see the Minister of Justice who seems to agree, might be able to provide for the requisite accommodation in this bill so that—I realize it is easier to go by alphabetical order in English. But for instance, if I am looking for “Affaires extérieures” I have to—